

TESTER DUOX PLUS REF: 9404

FERMAX

INSTALLATIONSHANDBUCH





HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU EINEM QUALITÄTSPRODUKT!
Fermax electrónica entwickelt und fertigt repräsentative Geräte, die den höchsten Ansprüchen an Design und Technik genügen. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit den Funktionen.

Technische Veröffentlichung mit informativem Charakter, herausgegeben von FERMAX ELECTRÓNICA S.A.U. FERMAX ELECTRONICA behält sich im Rahmen seiner Politik der ständigen Verbesserung das Recht vor, den Inhalt dieses Dokuments sowie die Eigenschaften der darin erwähnten Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Alle Änderungen werden in den nachfolgenden Ausgaben dieses Dokuments berücksichtigt.

Dieses Produkt ist durch die folgenden Patente und Gebrauchsmuster geschützt:

PATENTE: US 9215410, US 9762852, BE1023440, AU2014203706.

GEBRAUCHSMUSTER: ES1187384U, ES1141495U, FR3038192, DE202016000632U1, CN205987229(U).

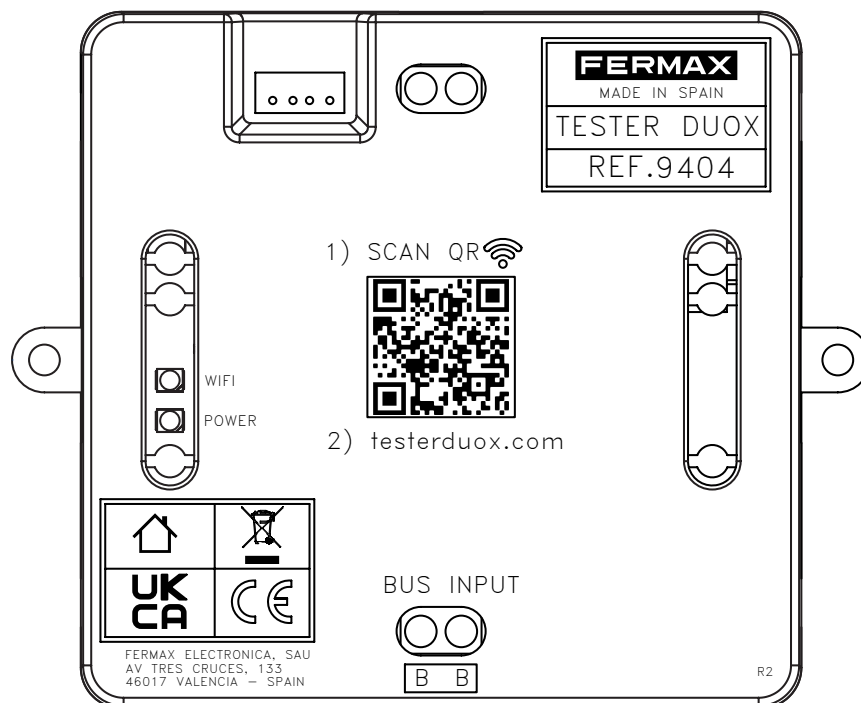
INHALTSVERZEICHNIS

	1. EINFÜHRUNG „TESTER DUOX PLUS“	4
	2. VERBINDUNG MIT DEM DUOX BUS	5
	3. WIFI-NETZWERKVERBINDUNG	6
	4. BENUTZEROBERFLÄCHE	7
	4.1. Testablauf	7
	4.1.1. Neue Topologie	8
	4.1.2. Arten von gespeicherten Dateien	13
	4.1.3. Lade Topologie	13
	4.1.4. Letzte Topologie	14
	4.2. Installationsmenüs sperren	14
	4.3. TESTER aktualisieren	14
	4.4. Wiederherstellung Test	15
	4.5. Test Verbindung Platte	15
	5. PRODUKTKOMPATIBILITÄT	16
	6. TECHNISCHE DATEN UND KAPAZITÄTEN	16

1. EINFÜHRUNG „TESTER DUOX PLUS“

BESCHREIBUNG:

Der TESTER DUOX ist ein Gerät zum Testen und Überprüfen der Anlagen von DUOX Plus. Dieses Gerät ermöglicht es, an der gewünschten Türstation einen Qualitätsprüfungsauftrag an die verschiedenen Geräte der Anlage zu senden.



Über ein Web-Interface können Sie die gewünschten Tests auswählen, indem Sie die Qualität der in der DUOX-Technologie vorhandenen Signaltypen überprüfen:

- Die Qualität der Befehle/Daten.
- Die Qualität des Tons/Videos.

Darüber hinaus ermöglicht dieses Gerät, die Installationsmenüs in den DUOX PLUS-Monitoren zu sperren und/oder freizugeben, um ein mögliches versehentliches Zurücksetzen von Programmierung durch den Endbenutzer zu vermeiden.

Es ist wichtig, die Versionskompatibilität zwischen dem TESTER DOUX und den zu prüfenden Terminals und Türstationen zu überprüfen. Dazu gibt es eine erklärende Tabelle in Abschnitt 5 dieses Dokuments.

Es wird empfohlen, den Browser-Cache des Geräts zu löschen, auf dem der Test durchgeführt werden soll.

Während des Tests können von den Elementen, die Teil des Tests sind, keine Anrufe getätigt werden.

INSTALLATION

Der TESTER-DUOX wird an der Innenstelle INPUT an den DUOX Bus angeschlossen und erhält dort Spannung und Daten. Die Anbringung kann durch Schraubbefestigung mit DIN-Hutschiene erfolgen.

Die Tests werden mit einer der Türstationen durchgeführt, die wir aus der Testkonfiguration auswählen werden. Es wird empfohlen, den TESTER DUOX in der Nähe der Türstation zu installieren. Er kann physikalisch an jeder beliebigen Stelle des Datenbusses verbunden werden, wobei die Knotenpunkte mit den Aufsteigen die optimale Stelle sind.

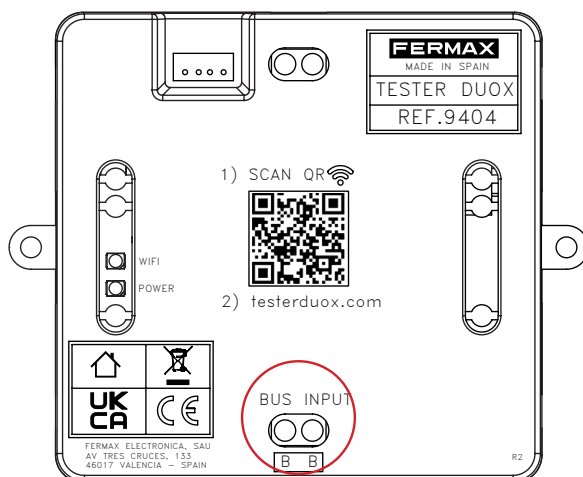
Es wird außerdem empfohlen, für die Verbindung ein kurzes Kabel zu verwenden.

TESTKONFIGURATION

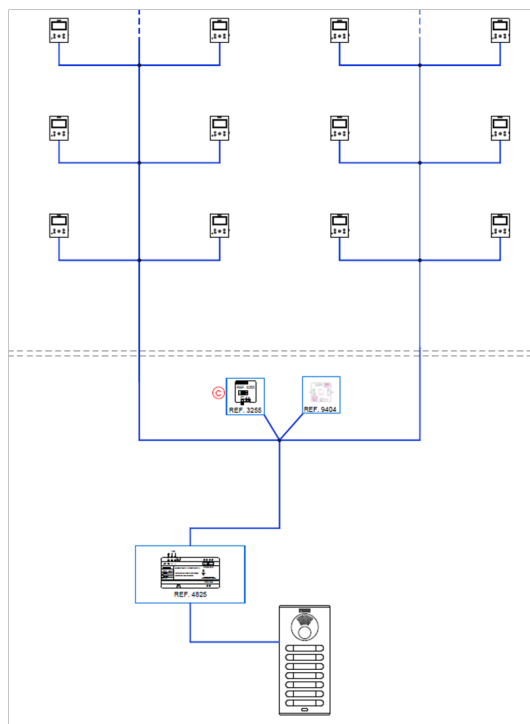
Sobald der Tester mit dem Bus verbunden ist, erzeugt er einen WiFi-Zugangspunkt, mit dem Sie sich verbinden müssen (von einem PC oder einem Mobiltelefon aus), um auf die Benutzeroberfläche zuzugreifen, von der aus Sie die entsprechenden Tests konfigurieren können. Der Vorgang wird im Folgenden beschrieben.

2. VERBINDUNG MIT DEM DUOX BUS

Der TESTER DUOX muss über die Innenstelle INPUT an den DUOX-Bus angeschlossen werden.

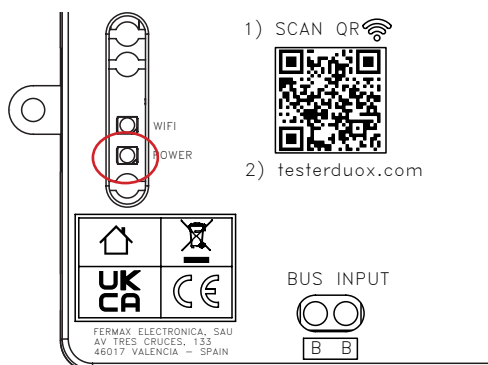


Die Verbindung mit dem Bus muss an einer Stelle erfolgen, an der die Kommunikation zwischen dem TESTER DUOX und dem Lautsprecher, der die Geräte testen soll, gewährleistet ist. Ein Verbindungsbeispiel ist unten dargestellt.



HINWEIS: Der Tester kann nicht an den Ausgang eines Decoders angeschlossen werden.

Sobald das Gerät an den Bus angeschlossen ist, wird das Gerät mit Strom versorgt und zeigt dem Benutzer den aktiven Status durch eine rote POWER LED an.

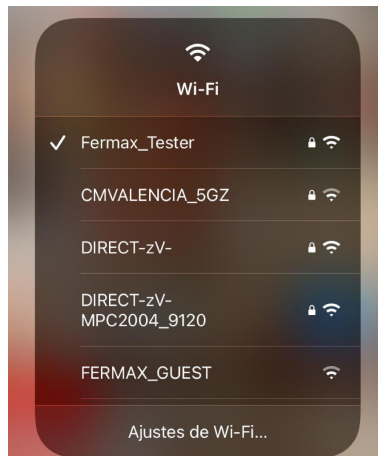


3. WIFI-NETZWERKVERBINDUNG

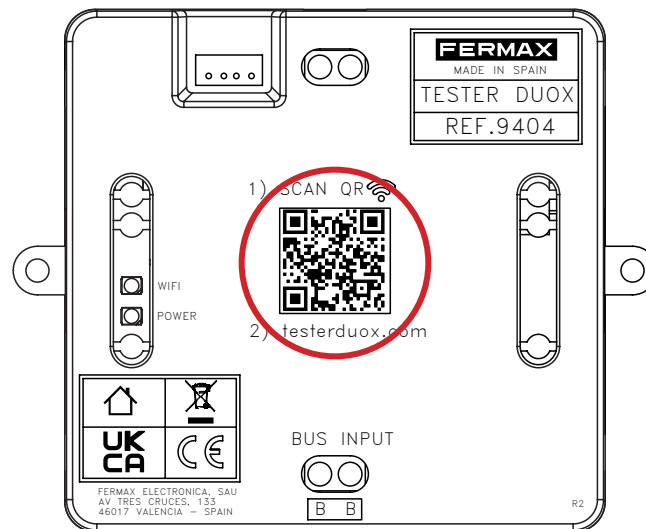
Sobald der TESTER DUOX mit Spannung versorgt wird gibt er ein WiFi-Netz mit dem Namen „Fermax_Tester“ frei. Die weiße LED, die sich über der POWER LED befindet, beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass das Netzwerk zu Verbindung bereit ist.

Wenn wir die Verbindung mit einem mobilen Gerät herstellen, müssen wir dabei das Netzwerk „Fermax_Tester“ aus dem Netzwerkmanager auswählen oder, wenn wir es vorziehen, direkt über den QR-Code zugreifen, der auf dem Gehäuse des TESTER DUOX aufgedruckt ist. Dadurch haben wir direkten Zugang zum Authentifizierungsmenü des Netzes.

Für die Verbindung muss das Passwort eingegeben werden: TesterDuox



Verbindungsbeispiel



QR-Code für Wifi-Netzwerkzugang

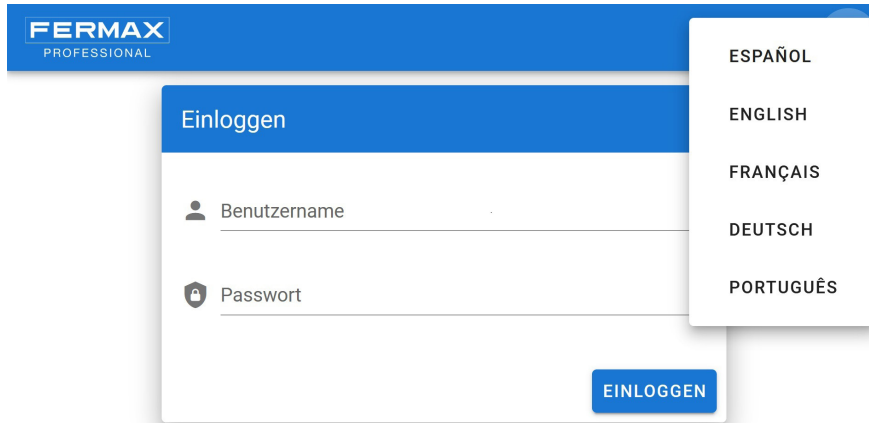
Sobald wir mit dem Netz verbunden sind, leuchtet die weiße LED konstant.

HINWEIS: Das verwendete Terminal hat keinen Internetzugang, während es mit dem Netzwerk des DUOX-Testers verbunden ist.

4. BENUTZEROBERFLÄCHE

Sobald die Verbindung zu dem vom TESTER DUOX freigegebenen Netzwerk hergestellt ist:

1. Öffnen Sie Ihren Browser (Chrome, Microsoft Edge, Firefox etc.).
2. Geben Sie die URL ein: „testerduox.com“.
3. Rufen Sie das Web-Interface des Geräts auf und geben Sie den Nutzer ein: „admin“ oder „Admin“ und Passwort „19025“. Es ist möglich, die Sprache über das Dropdown-Menü auf der rechten Seite zu ändern.



Authentifizierungsbildschirm

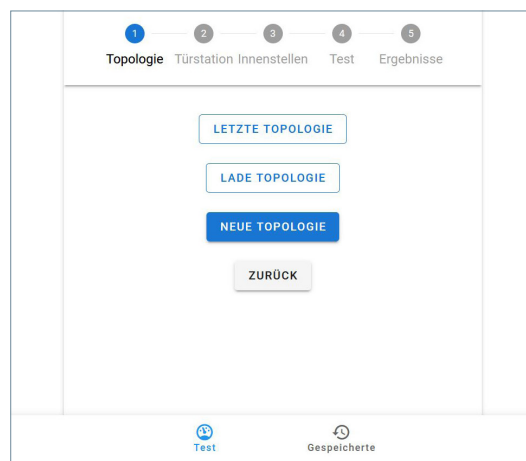
Wenn wir uns richtig identifiziert haben, gelangt der Nutzer auf einen Menübildschirm, auf dem er auswählen kann, welche Funktionen er ausführen möchte:



- **Test** — Unter Menü, in dem der unten genannte Testvorgang durchgeführt wird.
- **Installationsmenü Monitor** — Unter Menü, in dem Sie Zugriff auf die Sperr- und Entsperrmöglichkeiten des Installationsmenüs der Monitore ab Version 42.18 derselben haben.
- **Update-Teste** — Unter Menü, in dem die TESTER DUOX Update-Datei geladen wird, wenn es neuere Versionen gibt
- **Test Anschluss der Platte** — Ermöglicht die Bewertung der Qualität des Anschlusses der Platte mit dem „Tester“ an diesem Zeitpunkt der Installation.
- **Wiederherstellung Test** — Ermöglicht die Wiederherstellung der von den Platten der Anlage durchgeführten Tests und die Fortsetzung des gerade durchgeführten Tests, wenn irgendein Problem mit dem „Tester“, dem Gerät oder der Verbindung zwischen beiden aufgetreten ist.

4.1. TESTABLAUF

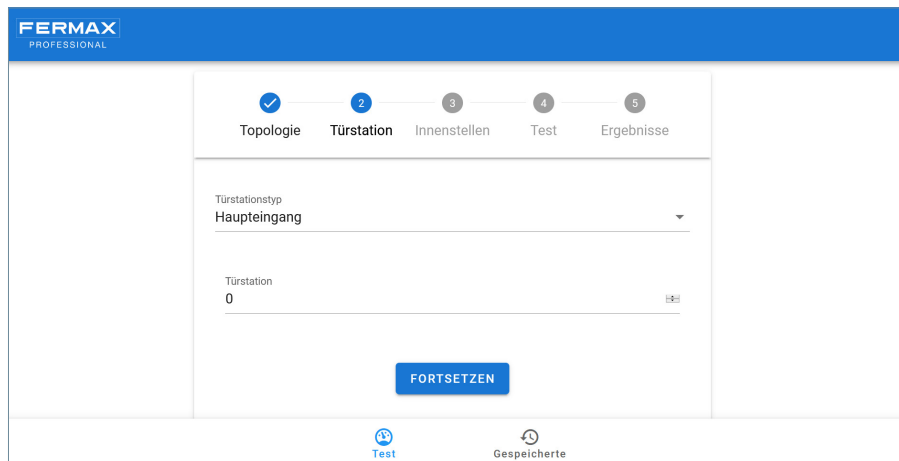
Wenn Sie die Option Test auswählen, können Sie wählen, ob Sie eine neue Topologie erstellen, eine bereits getestete Topologie laden möchten oder die letzte Topologie wiederholen.



4.1.1. NEUE TOPOLOGIE

Auswahl der Türstation:

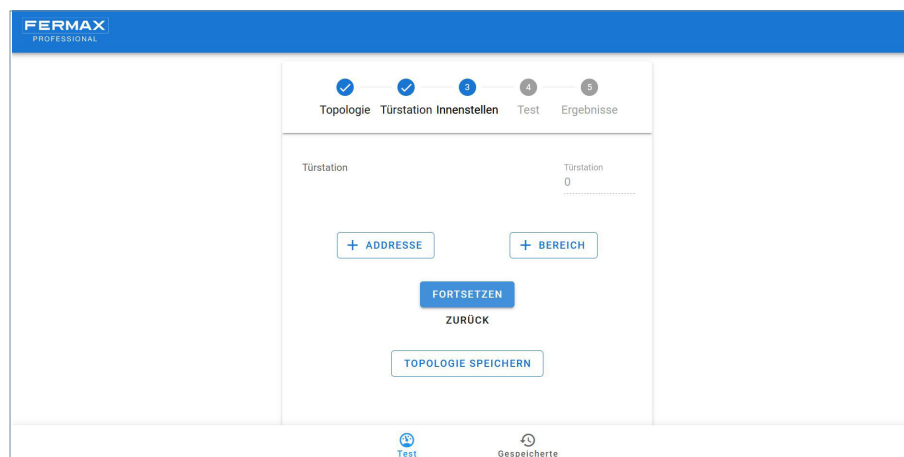
Sie müssen die Konfiguration der Türstation auswählen, die Sie testen wollen, Typ und Nummer.



Auswahl der Terminals:

Sie müssen die Terminals Ihrer Konfiguration zum Testen auswählen. Hierfür haben Sie 2 Möglichkeiten das kann man kombinieren

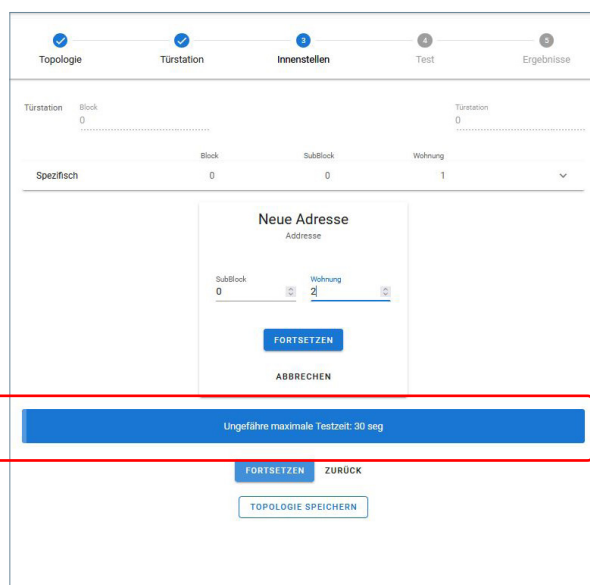
- Nach Adresse
- Nach Bereich



Sobald der Test konfiguriert ist, haben wir die Möglichkeit, die Topologie zu speichern, wenn wir sie in Zukunft verwenden möchten. Die Topologie kann bei zukünftigen Tests über das Menü „Test“ durch Anklicken von „Topologie laden“ geladen werden ([Abschnitt 4.1.3. Eine ztopologie laden](#)).

Konfiguration der Terminals nach Adresse

Sie müssen die Adresse der Terminals Ihrer Installation zur Überprüfung hinzufügen. Sie können mehr als ein Terminal zur Prüfung hinzufügen.

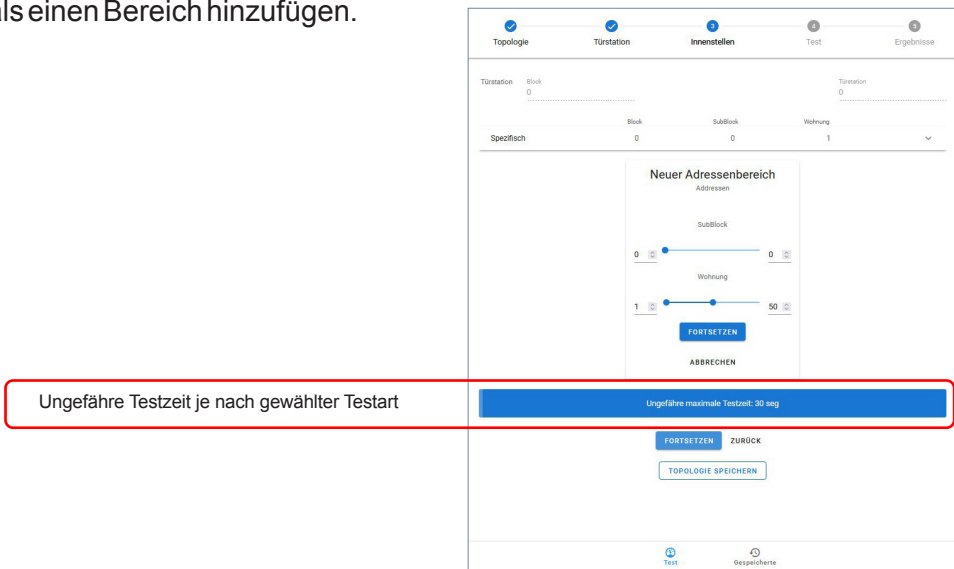


Ungefähre Testzeit je nach gewählter Testart

Ungefähre maximale Testzeit: 30 seg

Konfiguration der Terminals nach Bereich

Sie können mehr als einen Bereich hinzufügen.



Hinweis: Die sechsstellige Duox Plus-Adresse entspricht wie folgt; Die ersten beiden Ziffern beziehen sich auf den Block, die nächsten beiden auf den Unterblock und die letzten beiden auf die Wohnung.

An wenn Sie die Topologie speichern möchten, klicken Sie nach der Konfiguration der Terminals auf die Schaltfläche Topologie speichern, woraufhin ein Dialogfeld erscheint, in dem Sie einen Namen für die Topologie eingeben können. Dieser Name darf nur aus alphanumerischen Zeichen und dem Leerzeichen bestehen. Fragezeichen, Ausrufezeichen, Punkte usw. dürfen zu keinem Zeitpunkt verwendet werden.

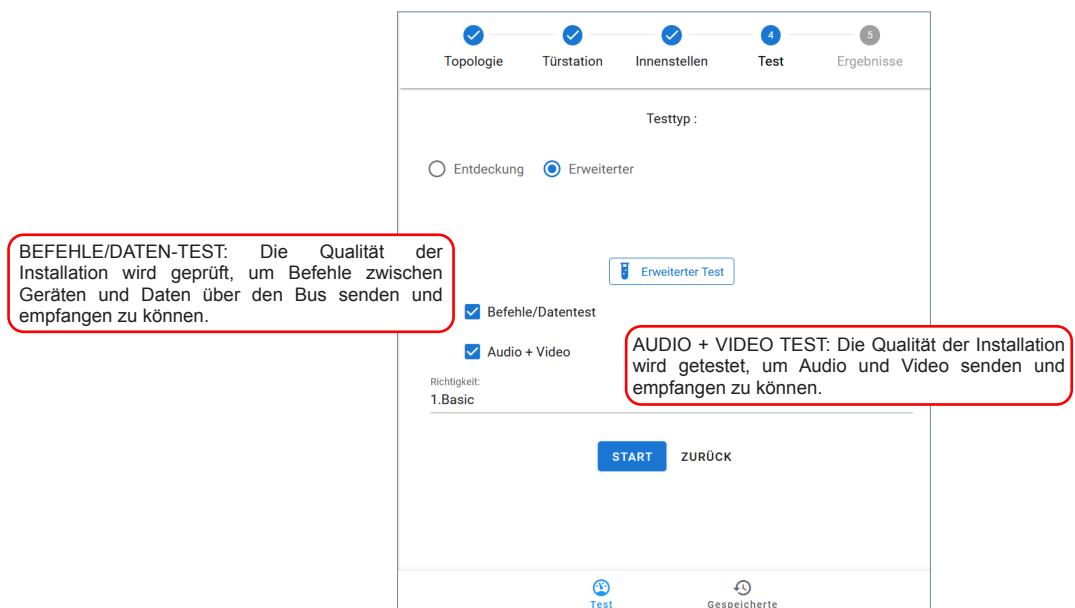
Test-Konfiguration

Für den Standardgebrauch des Testers empfehlen wir den erweiterten Audio- und Videotest mit mittlerer Genauigkeit, während der Discovery-Test für spezielle Tests zur Fehlersuche verwendet wird.

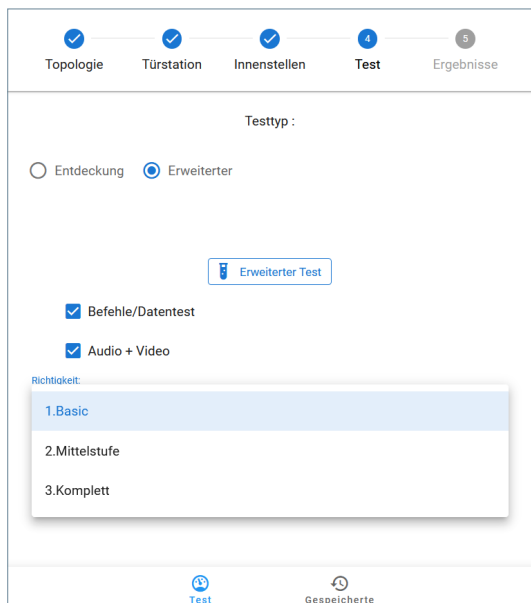
Nachdem Sie die zu testenden Adressen definiert haben, gelangen Sie in das Menü zur Auswahl des durchzuführenden Tests. Darunter finden Sie die folgenden:

ERWEITERTER TEST (Empfohlen)

Der erweiterte Test ermöglicht es uns, die Qualität der Datenkommunikation auf dem Bus erkennen:



In diesem Fall müssen Sie zwischen drei Arten von „Richtigkeit“ (Genauigkeit) wählen, je nach gewünschtem Grad der Zuverlässigkeit des Testergebnisses. Neben der Anzahl der installierten Terminals hängt die Dauer des Tests auch von der gewählten Richtigkeit ab:



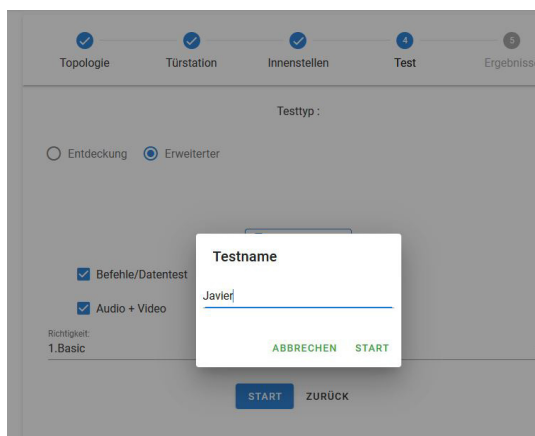
BASIC: Testdauer 5s für jeden Monitor, mit einer geringeren Zuverlässigkeit

MITTELSTUFE: Testdauer 15s pro Gerät, dadurch wird eine höhere Zuverlässigkeit erreicht.

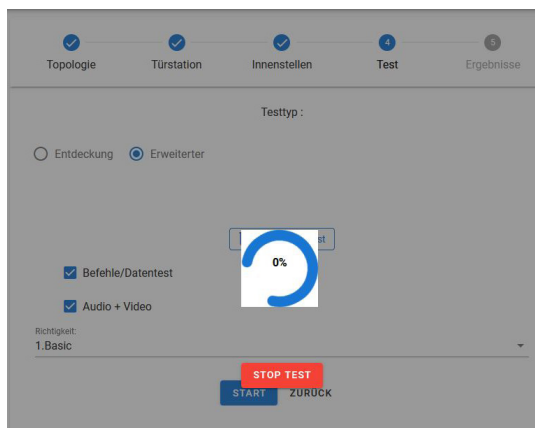
KOMPLETT: Testdauer 30s pro Gerät. Diese Art von Test zeigt sehr zuverlässige Ergebnisse, vergleichbar mit einem Telefonanruf.

Es ist jedoch zu berücksichtigen, dass der Test in einer temporären, isolierten Situation durchgeführt wird, so dass nicht mit absoluter Sicherheit gewährleistet werden kann, dass das System im Laufe der Zeit oder bei veränderten Bedingungen korrekt funktioniert. Darüber hinaus beträgt die maximale Testdauer an einem Terminal 30s. Daher ist es in bestimmten Situationen möglich, Fehler zu übersehen, die durch eine zeitliche Verschlechterung des Signals verursacht werden.

Dann wählen Sie die gewünschten Optionen und klicken Sie auf „Start“. Vor dem Start werden wir aufgefordert, dem Test einen Namen zu geben. Dieser Name darf nur aus alphanumerischen Zeichen und einem Leerzeichen bestehen. Auf keinen Fall dürfen Fragezeichen, Ausrufezeichen, Punkte usw. verwendet werden. Dieser Name identifiziert den Test, wenn wir den Test über die Option „Test abrufen“ ([Abschnitt 4.4 Test abrufen](#)) abrufen müssen.



Sobald der Test gestartet ist, erscheint ein Fortschrittsrad und seinen Prozentsatz, das anzeigt, dass der Test aktiv ist. Darüber hinaus kann die Ausführung bei Bedarf jederzeit über eine Bildschirmtaste gestoppt werden.

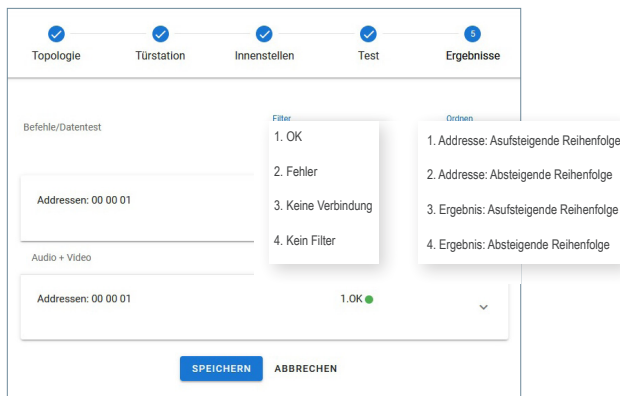


Hinweis: Es ist nicht möglich, den Monitor zu manipulieren, während der Test durchgeführt wird; wenn die Menütaste gedrückt wird, kann das Testergebnis "offline" sein.

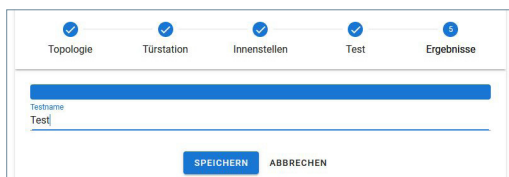
Die Ergebnisse werden neben jeder Adresse mit einer Beschriftung und einer Farbe angezeigt, die das Testergebnis kennzeichnet:

- OK in Grün: zeigt eine korrekte Funktion der Adresse an, der Test wurde durchgeführt und die Prozentwerte sind akzeptabel.
- Fehler in Rot: zeigt den Verlust eines Datenframes an.
- Keine Verbindung in Schwarz: zeigt an, dass keine Kommunikation mit dem Gerät stattfindet.

Wenn der erweiterte Test beendet ist, werden die installierten Terminals angezeigt. Sie können die Ansicht und die Anzeigereihenfolge mit Hilfe der Filter in der Weboberfläche ändern.



Nach der Benennung des Tests wird das Ergebnis als PDF-Datei.

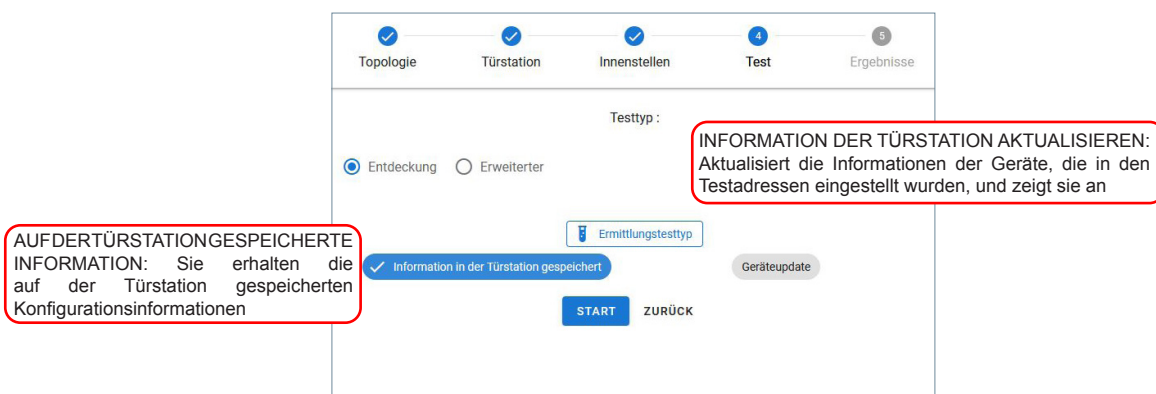


Gespeicherte Dateien können über die Verknüpfung am unteren Rand der Weboberfläche aufgerufen werden.



ENTDECKUNG (Nur von Fermax-Technikern)

Test, der es Ihnen ermöglicht, die Geräte der Anlage zu ermitteln. Sie müssen sich entscheiden, ob Sie die auf der Türstation gespeicherten Informationen verwenden oder die Informationen der Geräte aktualisieren wollen

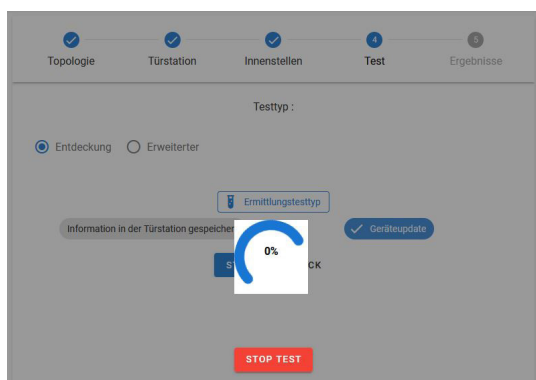


Wenn Sie die Option „auf der Türstation gespeicherte Informationen“ gewählt haben, gibt der Entdeckungstest alle Terminals an, die die Türstation in ihrem Speicher registriert hat. Wenn sich an einer Adresse zu irgendeinem Zeitpunkt ein anderes Gerät befand, würde der Entdeckungstest mit „auf der Türstation gespeicherte Informationen“ die Informationen von allen Geräten angeben, die sich an dieser Adresse befanden.

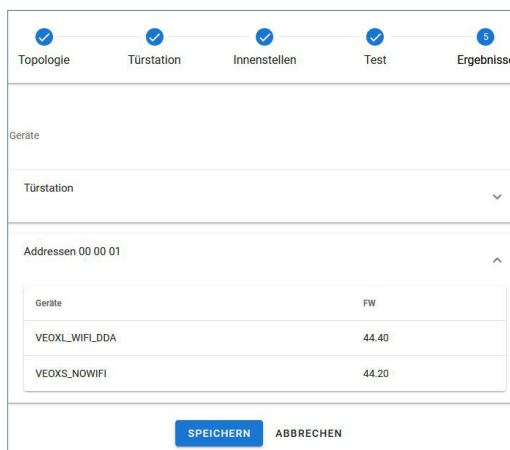
Wenn Sie die Option „Informationen auf der Türstation aktualisieren“ gewählt haben, führt die Türstation eine neue Entdeckung durch.

Wenn alle Optionen ausgewählt wurden, wird der Test über die Schaltfläche START gestartet.

Während des Tests erscheint ein Fortschrittsrad und seinen Prozentsatz, das anzeigt, dass der Test läuft. Darüber hinaus kann die Ausführung bei Bedarf jederzeit über eine Bildschirmtaste gestoppt werden.



Sobald der Entdeckungstest abgeschlossen ist, werden die Adressen mit Informationen über das Modell und die Version des Terminals angezeigt.



Nach der Benennung des Tests wird das Ergebnis als PDF-Datei.

Gespeicherte Dateien können über die Verknüpfung am unteren Rand der Weboberfläche aufgerufen werden.



4.1.2. ARTEN VON GESPEICHERTEN DATEIEN

Je nach den gewählten Optionen gibt es drei Arten von Dateien, die durch einen Kennbuchstaben und eine Farbe sowie das Datum und die Uhrzeit, zu der sie erstellt wurden, leicht identifizierbar sein werden.

arten von gespeicherten dateien

●	undefiniert_2022_11_9_12_23 9/11/2022, 11:23:51	
A1	PDF1 9/11/2022, 9:46:33	
A2	PDF2 9/11/2022, 9:49:26	
A3	PDF3 9/11/2022, 11:18:29	
D	PDF_D 9/11/2022, 11:19:41	
D	PDF_D2 9/11/2022, 11:21:45	

UNDEFINIERT: Bei Verbindungsverlust

ERWEITERTER: Falls Sie die Optionen ausgewählt haben
 A1. Basis
 A2. Dazwischenliegend
 A3. Voll

ENTDECKUNG

ERWEITERTER:

FERMAX PDF1 Datum: 9/11/2022 Start: 9:35:34 Ende: 9:46:33

Türstationstyp: Block 00 0

Min: 00 00 01 - Max: 00 00 01

Erweiterter Test Basic

Topologie: test1

Adresse	Ergebnis	Testtyp :	Signalqualität im Monitor	Signalqualität in der Türstation
00 00 01	1.OK	Befehle/Datentest	100	100
00 00 01	1.OK	Audio + Video	100	100

Datum und Uhrzeit für Beginn und Ende
 Name der Prüfung
 Typ des Schildes
 Mindest- und Höchstadresse, an der die Prüfung durchgeführt wurde
 Art der durchgeführten Prüfung

ENTDECKUNG:

FERMAX PDF_D Datum: 9/11/2022 11:19:41

Türstationstyp: Block 00 0

Min: 00 00 01 - Max: 00 00 01

Ermittlungstesttyp

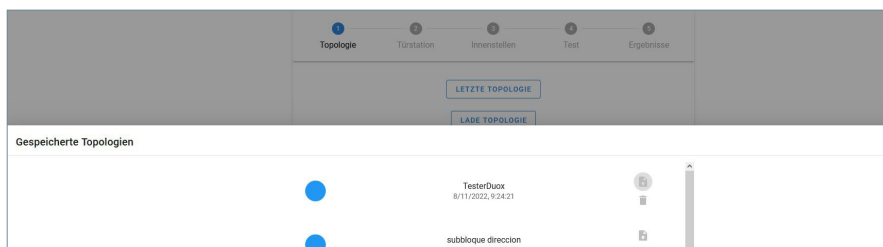
Topologie: test1

Adresse	Gerät	FW
	Türstation	43.19
00 00 01	VEOXL_WIFI_DDA VEOXS_NOWIFI	44.40 44.20

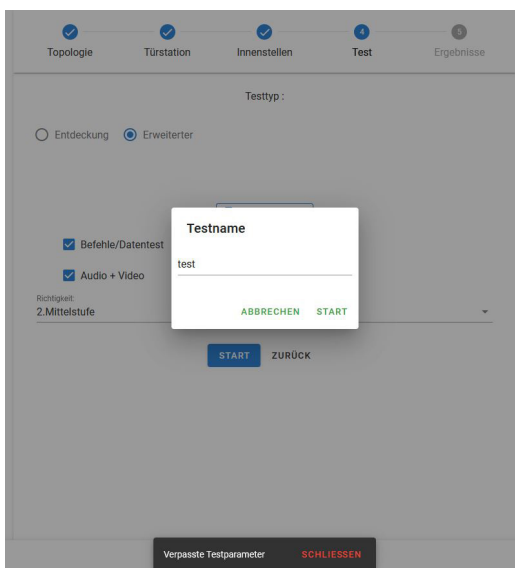
Datum und Uhrzeit für Beginn und Ende
 Name der Prüfung
 Typ des Schildes
 Mindest- und Höchstadresse, an der die Prüfung durchgeführt wurde
 Art der durchgeführten Prüfung

4.1.3. LADE TOPOLOGIE

Wenn Sie die Option „Topologie laden“ wählen, müssen Sie aus den zuvor in Ihrem Gerät gespeicherten auswählen.



Wenn die Topologie ohne alle Parameter gespeichert wurde und wir versuchen, einen Test durchzuführen, wird die Fehlermeldung „keine Testparameter“ angezeigt. Diese Topologie ist dann nicht mehr gültig, wir können sie löschen oder eine neue, korrekt konfigurierte Topologie speichern.



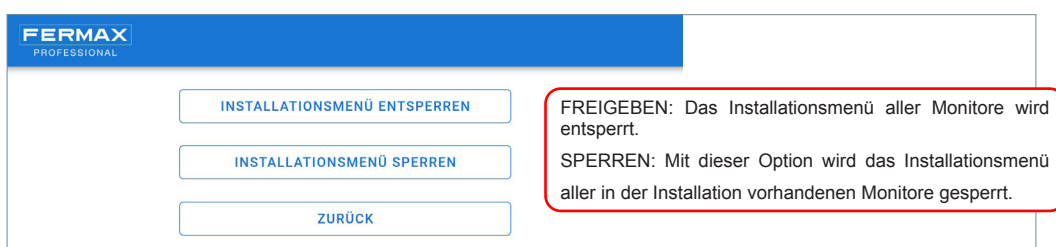
4.1.4. LETZTE TOPOLOGIE

Option laden wir automatisch die letzte zuvor gespeicherte Topologie.



4. 2. INSTALLATIONSMENÜ SPERREN

Eine weitere Funktion des TESTER DUOX ist die Möglichkeit, das Installationsmenü von Duox-Monitoren mit einer FW-Version höher als 42.18 freizugeben und zu sperren.

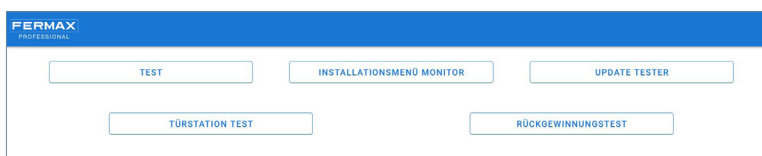


Damit kann der Installateur eine Anlage einfach gesperrt lassen, so dass der Zugriff auf ihr Konfigurationsmenü nicht möglich ist. Dadurch wird verhindert, dass ein Endbenutzer Ihren Monitor dekonfigurieren kann. Sobald Sie eine der beiden Optionen (Freigeben/Sperren des Monitormenüs) gedrückt haben, erscheint eine Meldung, die anzeigt, dass die Option korrekt ausgeführt wurde.

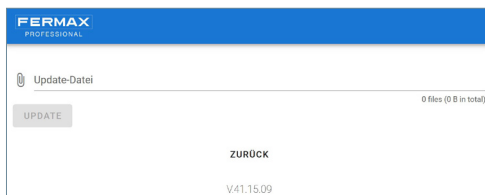
4.3. TESTER AKTUALISIEREN

Sie können die Tester-Version auf einfache Art und Weise aktualisieren. Durch Hochladen einer Datei, die der After Sales bei Bedarf zur Verfügung stellt.

Rufen Sie dazu die dritte Option des Menüs UPDATE TESTER auf.



Die Option zum Hochladen von Dateien ermöglicht das Hochladen gültiger Dateien zur Aktualisierung mit dem Namen fermaxUpgrade.tar.bz2.



Sobald das Update abgeschlossen ist, werden Sie mit einer Nachricht benachrichtigt.

Die rote LED am Gerät beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass die Aktualisierung durchgeführt wird. Auf dem Bildschirm können Sie sehen, ob das Update korrekt durchgeführt wurde.

Nach Beendigung startet das Gerät neu und die rote LED kehrt in ihren konstanten Zustand zurück.

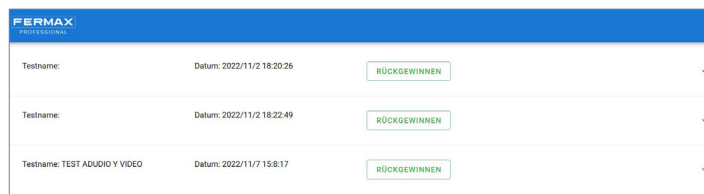
4.4. WIEDERHERSTELLUNG TEST

Mit dieser Option können wir Tests von der Platte wiederherstellen oder eine Verbindung zu einem Test wiederherstellen, der gerade auf dem Bus durchgeführt wird und aus irgendeinem Grund nicht richtig funktioniert hat. Diese Option ist je nach Verstärkerversion kompatibel ([Abschnitt 5. Kompatibilitätstabelle](#)).

Wenn ein Test läuft, ruft diese Option den Test ab. Andernfalls fragt das Gerät die im ausgewählten Verstärker gespeicherte Testdatenbank ab, um den gewünschten Test für den Benutzer zu finden.

Wir werden den abzurufenden Test mit dem Namen identifizieren können, den wir zu Beginn des gewünschten Tests angegeben haben

Sobald der Test abgerufen wurde, können die gespeicherten Dateien über den Zugang am unteren Rand des Tests aufgerufen werden



Gespeicherte Dateien können über die Verknüpfung am unteren Rand der Weboberfläche aufgerufen werden.



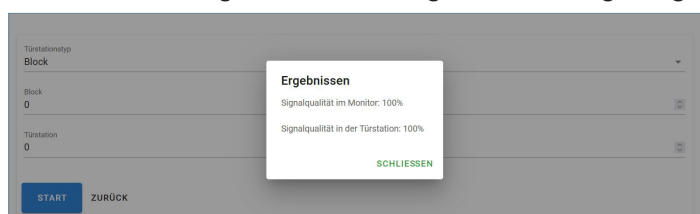
4.5. TEST VERBINDUNG PLATTE

Mit dieser Option wird dieser Verbindungstest mit der gewünschten Platte durchführen, um zu prüfen, ob das Prüfgerät die Rahmen der Platte in der Position, in der sie sich befindet, korrekt empfangen kann.

Wenn Sie diese Option wählen, werden Sie zu folgendem Bildschirm weitergeleitet, auf dem Sie die zu testende Platte auswählen müssen.



Sobald der Test beendet ist, wird ein Dialog mit den Testergebnissen angezeigt.



5. PRODUKTKOMPATIBILITÄT

Versionen, die mit der Testerversion 40.14 und ≥ 40.15 (Wiederherstellungstest) kompatibel sind:

	Test avanzado Advanced Test	Test descubrimiento (actualizar info placa) Discovery test (Update devices)	Test descubrimiento (info guardada placa) Discovery test (info saved on outdoor panel)	Bloqueo menu instalador Installer menu blocking	Recuperar test Tester $\geq 4x.15$ Recover test Tester $\geq 4x.15$
WIFI Monitor (VEO,XS,XL)	≥ 40.14	≥ 42.20	≥ 40.14	≥ 42.18	$\geq 4x.15$
Monitor (VEO,XS,XL)	≥ 40.14	≥ 42.20	≥ 40.14	≥ 42.18	$\geq 4x.15$
VEO Telephone	FW ≥ 44.47	FW ≥ 44.47	FW ≥ 44.47	NA	NA
	Amplifier FW ≥ 47.21				
	Tester FW ≥ 42.17				
iLoft Telephone	FW ≥ 44.15	FW ≥ 44.15	FW ≥ 44.15	NA	NA
	Amplifier FW ≥ 47.21				
	Tester FW ≥ 42.17				
Loft Extra Telephone	NA	≥ 31.42	≥ 31.42	NA	NA
Audio DUOX PLUS Amplifier	$\geq 4x.16$	$\geq 4x.16$	$\geq 4x.16$	≥ 42.16	$\geq 4x.20$
Vídeo DUOX PLUS Amplifier	$\geq 4x.16$	$\geq 4x.16$	$\geq 4x.16$	≥ 42.16	$\geq 4x.19$
Tester	≥ 40.14	≥ 40.14	≥ 40.14	≥ 42.14	$\geq 4x.15$

6. TECHNISCHE DATEN UND KAPAZITÄTEN.

Stromversorgung	24 Vdc
Verbrauch	
Standby	1,37 W
Durchführung TEST (max)	1,97 W
Betriebstemperatur	-5 °C, +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	5%, 95%,

FERMAX

Avd. Tres Cruces, 133
46017 Valencia
Spain

Für weitere Informationen besuchen Sie uns auf www.fermax.com

Kontakt: tec@fermax.com